520mm 450mm 520mm 450mm

225mm

620mm

225mm

chicco

Cod. 42 087033 000 000

chicco Mokita i-Size

15m+

76-150 cm

ECE R129/03

http://chc.gg/4P242

IT SEGGIOLINO AUTO

EN CAR SEAT

FR SIÈGE AUTO

DE KINDERAUTOSITZ

ES SILLA AUTO

PT CADEIRA AUTO

NL AUTOSTOEL

TR OTO KOLTUĞU

EL ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΙΔΙ

1 PZ.

IT WARNING
Avviso
Questo prodotto è un dispositivo avanzato di ritenuta per bambini di tipo i-Size. È omologato ai sensi del regolamento N.129 per l'utilizzo all'interno di veicoli su posti a sedere compatibili con i sistemi i-Size, come indicato dal costruttore del veicolo nel manuale dell'automobile. In caso di dubbio, consultare il produttore del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini (www.chicco.com) o il rivenditore.
IMPORTANTE - NON UTILIZZARE PRIMA CHE LI ETÀ DEL BAMBINO SIA SUPERIORE A 15 MESI (Fare riferimento alle istruzioni per l'uso).
Avviso
Questo prodotto è un dispositivo avanzato di ritenuta per bambini, un seggiolino rialzo di tipo i-Size. È omologato ai sensi del regolamento N.129 per l'utilizzo principalmente nei "posti a sedere i-Size", come indicato dal costruttore del veicolo nel manuale dell'automobile. In caso di dubbio, consultare il produttore del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini (www.chicco.com) o il rivenditore.
IMPORTANTE - LA GUIDA UTENTE CARTACEA NON È INCLUSA IN QUESTO PRODOTTO. LA GUIDA UTENTE PUÒ ESSERE TROVATA SEGUENDO IL CODICE QR*. LA GUIDA UTENTE PUÒ ESSERE TROVATA SEGUENDO QUESTO LINK http://chc.gg/4P242

EN WARNING
Notice
This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use in, i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer (www.chicco.com) or the retailer.
IMPORTANT - DO NOT USE BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS (Refer to instructions).
Notice
This is a i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use primarily in "i-Size seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer (www.chicco.com) or the retailer.
IMPORTANT – A PHYSICAL PAPER USER GUIDE IS NOT INCLUDED WITH THIS PRODUCT. THE USER GUIDE CAN BE FOUND BY FOLLOWING THE QR CODE*. THE USER GUIDE CAN BE FOUND BY FOLLOWING THIS WEBLINK http://chc.gg/4P242

FR ATTENTION
Avertissement
Ce produit est un dispositif avancé de retenue i-Size pour enfants. Il est homologué selon la norme N° 129 pour une utilisation sur les places assises d'un véhicule compatibles avec les systèmes i-Size, selon les indications fournies par le constructeur du véhicule dans le manuel de l'automobile. En cas de doute, consulter le fabricant du dispositif avancé de retenue pour enfants (www.chicco.com) ou le revendeur.
IMPORTANT - NE PAS UTILISER TANT QUE L'âge DE L'ENFANT EST INFÉRIEUR À 15 MOIS (Se référer au mode d'emploi).
Avertissement
Ce produit est un dispositif avancé de retenue pour enfants, un rehausseur de type i-Size. Il est homologué en vertu de la norme n° 129 pour une utilisation principalement aux "places assises i-Size", comme spécifié par le constructeur du véhicule dans le manuel de l'automobile. En cas de doute, consulter le fabricant du dispositif avancé de retenue pour enfants (www.chicco.com) ou le revendeur.
IMPORTANT - LE GUIDE D'UTILISATION SUR SUPPORT PAPIER N'EST PAS INCLUS AVEC CE PRODUIT. LE GUIDE D'UTILISATION PEUT ÊTRE RETROUVÉ À L'AIDE DU CODE QR*. LE GUIDE D'UTILISATION PEUT ÊTRE RETROUVÉ À L'AIDE DU LIEN http://chc.gg/4P242

ES ADVERTENCIA
Aviso
Este producto es un sistema avanzado de retención infantil tipo i-Size. Está homologado según el Reglamento n.º 129, para ser utilizado en asientos de automóviles compatibles con los sistemas i-Size conforme a lo indicado por el fabricante del vehículo en el manual de usuario correspondiente. En caso de duda, consulte al fabricante del sistema avanzado de retención infantil (www.chicco.com) o al vendedor.
IMPORTANTE - NO DEBE SER UTILIZADO CON NIÑOS MENORES DE 15 MESES (Remítase a las instrucciones de uso).
Aviso
Este producto es un sistema avanzado de retención infantil, una silla de auto y elevador tipo i-Size. Está homologado según el Reglamento n.º 129, para ser utilizado principalmente en los "asientos i-Size", conforme a lo indicado por el fabricante del vehículo en el manual de usuario correspondiente. En caso de duda, consulte al fabricante del sistema avanzado de retención infantil (www.chicco.com) o al vendedor.
IMPORTANTE - LA GUÍA DEL USUARIO IMPRESA NO ESTÁ INCLUIDA NESTE PRODUTO. LA GUÍA DEL USUARIO PUEDE SER CONSULTADA A TRAVÉS DE ESTE ENLACE http://chc.gg/4P242

PT ATENÇÃO
Aviso
Este produto é um dispositivo avançado de retenção para crianças do tipo i-Size. É aprovado nos termos do regulamento N. 129 para utilização no interno de veículos em assentos compatíveis com os sistemas i-Size, tal como especificado pelo fabricante do veículo no manual do automóvel. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do dispositivo avançado de retenção para crianças (www.chicco.com) ou o revendedor.
IMPORTANTE – O MANUAL DO UTILIZADOR IMPRESSO NÃO ESTÁ INCLUÍDO NESTE PRODUTO. O MANUAL DO UTILIZADOR PODE SER ENCONTRADO SEGUINDO O CÓDIGO QR*. O MANUAL DO UTILIZADOR PODE SER ENCONTRADO SEGUINDO ESTE LINK http://chc.gg/4P242

NL WARNING
Hinweis
Dieses Produkt ist ein fortschrittliches Kinderrückhaltesystem vom Typ i-Size. Das System ist nach Verordnung Nr. 129 für den Gebrauch in einem i-Size-fähigen Fahrzeug in den in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers angegebenen Sitzpositionen zugelassen. Im Zweifelsfall den Hersteller des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems (www.chicco.com) oder den Händler fragen.
WICHTIG – NICHT VERWENDEN, BEVOR DAS KIND NICHT MINDESTENS 15 MONATE ALT IST (siehe Gebrauchsanleitung).
Hinweis
Dieses Produkt ist ein fortschrittliches Kinderrückhaltesystem, eine Sitzerhöhung vom Typ i-Size. Es ist nach Verordnung Nr. 129 hauptsächlich für den Gebrauch in einem i-Size-fähigen Fahrzeug in den in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers angegebenen "i-Size-Sitzpositionen" zugelassen. Im Zweifelsfall den Hersteller des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems (www.chicco.com) oder den Händler fragen.
WICHTIG – DAS GEDRUCKTE BENUTZERHANDBUCH LIEGT DIESEM PRODUKT NICHT BEI. DAS BENUTZERHANDBUCH IST ÜBER DEN QR-CODE* ERHÄLTLICH. DAS BENUTZERHANDBUCH IST ÜBER DIESEN LINK http://chc.gg/4P242 ERHÄLTLICH.

NL WAARSCHUWING
Opmerking
Dit is een verbeterd kinderbeveiligingssysteem. Het is goedgekeurd op grond van Verordening Nr. 129 voor gebruik in voertuigen voorzien van i-Size-compatibele zitplaatsen zoals aangegeven door voertuigproducenten in de gebruikershandleiding bij hun voertuigen. Raadpleeg in geval van twijfel de fabrikant van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem (www.chicco.com) of de verkoper.
BELANGRIJK – NIET GEBRUIKEN ALS HET KIND JONGER DAN 15 MAANDEN IS (Raadpleeg de gebruiksaanwijzingen).
Opmerking
Dit is een verbeterd kinderbeveiligingssysteem, een verhoging voor kinderstoel van het type i-Size. Het is goedgekeurd op grond van Verordening Nr. 129 voor gebruik op "i-Size-compatibele zitplaatsen" zoals aangegeven door de voertuigproducent in de gebruikershandleiding bij het voertuig. Raadpleeg in geval van twijfel de fabrikant van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem (www.chicco.com) of de verkoper.
BELANGRIJK – DE GEÏNTEGRE GEBRUIKERSHANDLEIDING WORDT NIET BIJ DIT PRODUCT GELEVERD. DE GEBRUIKERSHANDLEIDING KAN WORDEN GEVONDEN MET DE QR-CODE*. DE GEBRUIKERSHANDLEIDING KAN WORDEN GEVONDEN VIA DEZE LINK http://chc.gg/4P242

EL ΠΡΟΣΟΧΗ
Ειδοποίηση
Πρόκειται για ένα ενισχυμένο σύστημα παρεμπόδισης παιδιών τύπου «i-Size». Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό αρ.129 για χρήση σε καθίσματα αυτοκινήτων συμβατά με συστήματα i-Size, όπως αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήστη αυτοκινήτου από τον κατασκευαστή. Εάν έχετε αμφιβολίες, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του ενισχυμένου συστήματος παρεμπόδισης παιδιών (www.chicco.com) ή τον μεταπωλητή.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΡΙΝ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΕΝΑΙ ΑΝΩ ΤΩΝ 15 ΜΗΝΩΝ (Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης).
Ειδοποίηση
Αυτό είναι ένας ενισχυμένος σύστημα παρεμπόδισης παιδιών τύπου i-Size. Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Κανονισμό αρ. 129 για χρήση κυρίως σε «καθίσματα i-Size», όπως αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήστη αυτοκινήτου από τον κατασκευαστή. Εάν έχετε αμφιβολίες, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του ενισχυμένου συστήματος παρεμπόδισης παιδιών (www.chicco.com) ή τον μεταπωλητή.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - Ο ΕΝΤΥΠΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΔΕΝ ΕΠΙΣΥΝΑΠΑΝΕΤΑΙ ΜΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. Ο ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΒΡΕΘΕΙ ΑΚΟΛΟΥΘΩΝΤΑΣ ΑΥΤΟΝ ΤΟΝ ΣΥΝΔΕΣΜΟ http://chc.gg/4P242

TR UYARI
Not
Bu, bir i-Size Gelişmiş Çocuk Sabitleme Sistemidir. Araç üreticilerinin araç kullanıcı kılavuzunda belirttiği üzere i-Size uyumlu araç oturma pozisyonlarında kullanımı 129 no'lu BM Yönetmeliği kapsamında onaylanmıştır. Şüphe durumunda, Gelişmiş Çocuk Sabitleme Sistemi üreticisine (www.chicco.com) veya bayiye başvurunuz.
ÖNEMLİ - ÇOCUĞUN YAŞI 15 AYI AŞMADAN ÖNCE KULLANMAYINIZ (Talimatlara bakınız).
Not
Bu, bir i-Size yükseltici koltuk Gelişmiş Çocuk Sabitleme Sistemidir. Araç üreticileri tarafından araç kullanıcı kılavuzunda belirttiğiği şekilde, temel olarak "i-Size oturma pozisyonlarında" kullanımı, 129 no'lu BM Yönetmeliği kapsamında onaylanmıştır. Şüphe durumunda, Gelişmiş Çocuk Sabitleme Sistemi üreticisine (www.chicco.com) veya bayiye başvurunuz.
ÖNEMLİ – FİZİKSEL KAĞIT KULLANICI KILAVUZU BU ÜRÜNE DAHİL DEĞİLDİR. KULLANICI KILAVUZUNA QR KODU TARAYICIDAN KULLANARAK ULAŞABİLİRSİNİZ. KULLANICI KILAVUZUNA BU WEB BAĞLANTISINI TARAYICIDAN KULLANARAK ULAŞABİLİRSİNİZ http://chc.gg/4P242

SV VARNING
Anmärkning
Denna produkt är ett avancerat fastbältingssystem för barn typ i-Size. Den är godkänd enligt förordning nr 129 för användning i fordon på säten som är kompatibla med i-Size-system, vilket anges av fordonets tillverkare i fordonets handbok. Vid osäkerhet, kontakta tillverkaren av fastbältingssystemet för barn (www.chicco.com) eller återförsäljaren.
VIKTIGT – INTE INNAN BARNET ÄR 15 MÅNADER (hänvisa till bruksanvisningarna).
Anmärkning
Denna produkt är ett avancerat fastbältingssystem för barn, en bälteskudde typ i-Size. Den är godkänd enligt förordning nr 129 för användning i huvudsak på "i-Size-säten", vilket anges av fordonets tillverkare i fordonets handbok. Vid osäkerhet, kontakta tillverkaren av fastbältingssystemet för barn (www.chicco.com) eller återförsäljaren.
VIKTIGT – TRYCKT PRODUKT INGÅR INTE BRUKSANVISNINGEN I PAPPERSFORM. BRUKSANVISNINGEN KAN HITTAS GENOM ATT SKANNA QR-KODEN*. BRUKSANVISNINGEN KAN HITTAS GENOM ATT KLICKA PÅ FÖLJANDE LÄNK http://chc.gg/4P242

PL OSTRZEŻENIA
Informacja
Ten produkt to ulepszone urządzenie przytrzymujące dla dzieci typu i-Size. Produkt uzyskał homologację zgodnie z rozporządzeniem Nr 129 i można go używać w pojazdach na siedzeniach kompatybilnych z systemem i-Size, określonych przez producenta pojazdu w instrukcji obsługi pojazdu. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem ulepszonego urządzenia przytrzymującego dla dzieci (www.chicco.com) lub ze sprzedawcą.
WAŻNE – NIE UŻYWAĆ PRZED UKOŃCZENIEM PRZEZ DZIECKO 15 MIESIĘCA ŻYCIA (Patrz instrukcja obsługi).
Informacja
To produkt to ulepszone urządzenie przytrzymujące dla dzieci, fotelik podwyższający typu i-Size. Produkt uzyskał homologację zgodnie z rozporządzeniem Nr 129 do stosowania przede wszystkim na "siedzeniach i-Size", określonych przez producenta pojazdu w instrukcji obsługi pojazdu. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem ulepszonego urządzenia przytrzymującego dla dzieci (www.chicco.com) lub ze sprzedawcą.
WAŻNE – ORIGINALNY PRZEWODNIK DLA UŻYTKOWNIKA NIE JEST DOŁĄCZONY DO TEGO PRODUKTU. PRZEWODNIK UŻYTKOWNIKA MOŻNA POBRAĆ ZA POMOCĄ TEGO KODU QR*. PRZEWODNIK UŻYTKOWNIKA MOŻNA POBRAĆ ZA POMOCĄ TEGO LINKU http://chc.gg/4P242

HU FIGYELMEZTETÉS
Megjegyzés
Ez a termék egy i-Size bővítőszéj megnövelt biztonságot nyújtó gyermekbiztonsági rendszer. A termék megfelel az EN 129-es számú szabályozása szerint, „i-Size kompatibilis" autóülésekben való elhelyezése, ahogyan azt a gépjármű használati útmutója részletezi. Kétség esetén forduljon a bővítőszékhezt gyermekbiztonsági rendszer gyártójához (www.chicco.com) vagy a forgalmazóhoz.
FONTOS – NE HASZNÁLJA KÉDIG, AMÍG A GYERMEK ÉLTE NINCS MÉG NÉHÁNYÁTA A 15 HÓNAPOT (Lásd az utasításokat).
Megjegyzés
Ez a termék egy továbbfejlesztett i-Size bővítőszék gyermekbiztonsági rendszer. A termék megfelel az EN 129-es számú szabályozása szerint, elsősorban „i-Size kompatibilis" autóülésekben való elhelyezése, ahogyan azt a gépjármű használati útmutója részletezi. Kétség esetén forduljon a bővítőszékhezt gyermekbiztonsági rendszer gyártójához (www.chicco.com) vagy a forgalmazóhoz.
FONTOS – A TERMÉKHEZ NEM MELLÉKELTE PAPÍR ALAPÚ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT. A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ MEGTALÁLHATÓ AZ ALÁBBI QR-KÓD SEGÍTSÉGÉVEL*. A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ MEGTALÁLHATÓ AZ ALÁBBI LINKET KÖVETVE http://chc.gg/4P242

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catello, 1
22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com
Made in China - Fabricado en China
Fabricado em China - Πορήγορα στην Κίνα - صنع في الصين

For Great Britain: **ARTSANA UK LTD**
Building 1, 2nd Floor, Imperial Place, Maxwell Road, Borehamwood,
Hertfordshire, WD6 1JN Reception.uk@artsana.com 0208 953 6627
www.chicco.co.uk - www.chicco.ie - www.chicco.com

Mokita i-Size

15m+

76-150 cm

ECE R129/03

1 PZ.

SEGGIOLINO AUTO
• CAR SEAT
• SIÈGE AUTO
• KINDERAUTOSITZ
• SILLA AUTO
• CADEIRA AUTO
• AUTOSTOEL
• OTO KOLTUĞU
• ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΙΔΙ

CS UPOZORNĚNÍ !
Upozornění
Tento výrobek je vylepšeným dětským zádržným systémem typu i-Size. Je homologován dle vyhlášky č. 129 pro použití na sedadlech ve vozidlech, jejichž vybavení je kompatibilní se systémy i-Size, jak uvádí výrobce vozidla v „ZÁLEŽITÉ - NEPOUŽÍVEJTE DŘÍVE, NEŽ DITĚ DOVRŠÍ VĚKU 15 MĚSÍCŮ (viz návod k použití)".
Upozornění
Tento výrobek je vylepšeným dětským zádržným systémem, podsedákem typu i-Size. Je homologován podle vyhlášky č. 129 pro použití zejména na „sedadlech se systémem i-Size", jak uvádí výrobce vozidla v manuálu k vozidlu.
V případě pochybností se poraďte s výrobcem vylepšeného dětského zádržného systému (www.chicco.com) nebo s prodejcem.
„ZÁLEŽITÉ- PAPÍROVÁ UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA NENÍ SOUČÁSTÍ TOHOTO VÝROBKU. UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU ZÍSKÁTE NA TOMTO QR KÓDU *. UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU ZÍSKÁTE NA TOMTO ODKAZE http://chc.gg/4P242

HR UPOZORENJE
Obavijest
Ovaj proizvod je unapređeni sustav za dječje djeteta i Size. Uklađen je u uredbom br. 129, za upotrebu u vozilima, na sjedalima kompatibilnim sa sustavima i-Size, prema uputama proizvođača vozila navedenim u priručniku za korisnike vozila. Ako niste sigurni, obratite se proizvođaču unapređenog sustava za dječje djeteta (www.chicco.com) ili ovlaštenom prodavaču.
VAŽNO - NE UPOTRIJEBLJIVATE PRIJE NEGO DJETE NAVRŠI 15 MJESECI (Pogledajte upute za uporabu).
Obavijest
Ovaj proizvod je unapređeni sustav za dječje djeteta, booster sjedalica tipa i-Size. Uklađen je u uredbom br. 129, za upotrebu ponajprije na "sjedalima i-Size", prema uputama proizvođača vozila navedenim u priručniku za korisnike vozila. Ako niste sigurni, obratite se proizvođaču unapređenog sustava za dječje djeteta (www.chicco.com) ili ovlaštenom prodavaču.
VAŽNO – PRIRUČNIK ZA KORISNIKE U PAPIRNATOM OBLIKU NIJE UKLJUČEN UZ OVAJ PROIZVOD. PRIRUČNIK ZA KORISNIKE MOŽETE PRONAĆI POMOĆU QR KODA*. PRIRUČNIK ZA KORISNIKE MOŽETE PRONAĆI NA SLJEDEĆOJ POVEZNICI http://chc.gg/4P242

SK VÝSTRAHA
Upozornenie
Toto je zdokonalený detský zadržiavací systém typu „i-Size". Boli schválený podľa nariadenia UN č. 129 na používanie vo vozidlách s polohami sedadiel kompatibilnými so systémom „i-Size", ako uvádzajú výrobcovia vozidiel v návode na používanie vozidla. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu zdokonaleného detského zadržiavacieho systému (www.chicco.com) alebo u predajcu.
DÔLEŽITÉ - NEPOUŽÍVAJTE, KÝM VEK DIEŤAŤA NEPRESIAHNE 15 MESIACOV (pozrite si pokyny).
Upozornenie
Toto je zdokonalená detská sedačka „booster", ktorá je schválená podľa Nariadenia UNC č. 129 na používanie predovšetkým v polohách sedadiel pre veľkosť „i-Size", ako uvádzajú výrobcovia vozidiel v návode na používanie vozidla. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu zdokonaleného detského zadržiavacieho systému (www.chicco.com) alebo u predajcu.
DÔLEŽITÉ - FYZICKÁ PAPIEROVÁ POUŽÍVATEĽSKA PRÍRUČKA NIE JE SÚČASTOU ŤOHTO VÝROBKU. POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU NÁJDETE PO ZADANÍ KÓDU QR*. UŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU NÁJDETE NA TOMTO WEBOVOM ODKAZE http://chc.gg/4P242

SI OPOZORILO
Obvestilo
To je izboljšan sistem za zadrževanje otrok kategorije „i-Size". Odobren je v skladu s Pravilnikom ZN št. 129 za uporabo na poloţajih sedežev vozil, zdruţljivih z i-Size, ki jih je kot take opredelil proizvajalec vozila v navodilih za uporabo. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem izboljšanega sistema za zadrţevanje otrok (www.chicco.com) ali trgovcem.
POMEMBNO – NE UPORABLJATE, DOKLER NI OTROK STAR VSAJ 15 MESECEV (glejte navodila).
Obvestilo
To je napreden otroški sedež s sistemom za zadrţevanje otrok i-Size. Odobren je v skladu s Pravilnikom ZN št. 129 za uporabo na poloţajih sedežev vozil, zdruţljivih z i-Size, ki jih je kot take opredelil proizvajalec vozila v navodilih za uporabo. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem izboljšanega sistema za zadrţevanje otrok (www.chicco.com) ali trgovcem.
POMEMBNO – UPORABNIŠKI PRIROČNIK V FIZIČNI OBLIKI NI PRILOŽEN TEMU IZDELKU. DO UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA LAHKO DOSTOPATE S QR KODO*. DO UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA LAHKO DOSTOPATE S SPLETNO POVEZAVO http://chc.gg/4P242

UA УВАГА
Застереження
Цей виріб є удосконаленою системою безпеки для дітей типу i-Size. Вона затверджена відповідно до Правила № 129 для використання в автомобілях на сидіннях, сумісних з системами i-Size, як зазначено виробником транспортного засобу в інструкції з експлуатації транспортного. У разі сумніву проконсультуйтеся з виробником удосконаленої системи безпеки для дітей (www.chicco.com) або з продавцем.
ВАЖЛИВО – НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ДЛЯ ДІТЕЙ ВІКОМ МОЛОДШЕ 15 МІСЯЦІВ (див. інструкції з експлуатації).
Застереження
Цей виріб є удосконаленою системою безпеки для дітей, а саме, це сітьмом для підвищення типу i-Size. Він затверджений відповідно до Правила № 129 для використання головним чином на «сидіннях i-Size», як зазначено виробником транспортного засобу в інструкції з експлуатації транспортного. У разі сумніву проконсультуйтеся з виробником удосконаленої системи безпеки для дітей (www.chicco.com) або з продавцем.
ВАЖЛИВО – ПАПЕРОВИЙ ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА НЕ ВКЛАДЕТЬСЯ З ЦИМ ВИРОБОМ. ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА МОЖНА ЗНАЙТИ, ВСКАНУВАВШИ QR-КОД*. ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА МОЖНА ЗНАЙТИ ЗА ЦИМ ПОСИЛАННЯМ http://chc.gg/4P242

BG ВНИМАНИЕ
Предупреждение
Това е система за обезопасяване на деца i-Size. Одобрена е съгласно Регламент №129 за използване в превозни средства, съвместими със системи i-Size, както е посочено от производителя на превозното средство в ръководството на автомобила. При съмнения потърсете да се свържете с производителя на системата за обезопасяване на деца (www.chicco.com) или с търговеца на дребно.
ВАЖНО – НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ, ПРЕДИ ДЕТЕТО ДА Е НА ВЪЗРАСТ НАД 15 МЕСЕЦА (Вижте инструкциите за употреба).
Предупреждение
Този продукт е система за обезопасяване на деца, столче тип i-Size. Одобрена е съгласно Регламент №129 за използване предимно на „седящи места с i-Size", както е посочено от производителя на превозното средство в ръководството на автомобила. При съмнения потърсете да се свържете с производителя на системата за обезопасяване на деца (www.chicco.com) или с търговеца на дребно.
ВАЖНО – КЪМ ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ Е ВЪЗКЕНЕН ХАРТИЕН ЕКЗЕМПЛЯР НА ПОТРЕБИТЕЛЯ. РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ ЩЕ ОТКРИЕТЕ И НА СЛЕДНАТА ВРЪЗКА http://chc.gg/4P242

RO AVERTISMENT
Avertizare
Acest produs este un sistem avansat de reținere i-Size pentru copii. Sistemul este omologat conform regulamentului nr. 129 pentru utilizare pe scaune de mașină compatibile cu sistemele i-Size, după cum este indicat în manualul autovehiculului de către producător. În caz de neclaritate, vă rugăm să contactați producătorul sau vânzătorul sistemului avansat de reținere pentru copii (www.chicco.com).
IMPORTANT – UTILIZAȚI DOAR DACĂ COPILUL ARE CEL PUȚIN 15 LUNI (consultați instrucțiunile de utilizare).
Avertizare
Acest produs este un sistem avansat de reținere i-Size pentru copii, un scaun înălțător de tip i-Size. Sistemul este omologat conform regulamentului nr. 129 pentru a fi utilizat în primul rând pe „scaune de mașină compatibile cu sistemele i-Size", așa cum este indicat de către producător în manualul autovehiculului. În caz de neclaritate, vă rugăm să contactați producătorul sau vânzătorul sistemului avansat de reținere pentru copii (www.chicco.com).
IMPORTANT – GHIDUL DE UTILIZARE TIPĂRIT NU ESTE INCLUS CU ACEST PRODUS. GHIDUL DE UTILIZARE POATE FI ACCESAT SCANAND ACEST COD QR*. GHIDUL DE UTILIZARE POATE FI ACCESAT UTILIZAND ACEST LINK http://chc.gg/4P242

PT ATENÇÃO
Aviso
Este produto é um dispositivo avançado de retenção para crianças do tipo i-Size. É aprovado nos termos do regulamento N. 129 para o uso no interior de veículos em assentos compatíveis com os sistemas i-Size, como indicado pelo fabricante do veículo no manual do automóvel. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do dispositivo avançado de retenção para crianças (www.chicco.com) ou o revendedor.
IMPORTANTE – NÃO UTILIZE ANTES DA CRIANÇA TER MAIS DE 15 MESES (Consulte as instruções de uso).
Aviso
Este produto é um dispositivo avançado de retenção para crianças, uma cadeira elevatória do tipo i-Size. É aprovado nos termos do regulamento N. 129 para o uso principalmente em "assentos compatíveis i-Size",como indicado pelo fabricante do veículo no manual do automóvel. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do dispositivo avançado de retenção para crianças (www.chicco.com) ou o revendedor.
IMPORTANTE – O MANUAL DO UTILIZADOR IMPRESSO NÃO ESTÁ INCLUÍDO NESTE PRODUTO. O MANUAL DO UTILIZADOR PODE SER ENCONTRADO SEGUINDO O CÓDIGO QR*. O MANUAL DO UTILIZADOR PODE SER ENCONTRADO SEGUINDO ESTE LINK http://chc.gg/4P242

NL WAARSCHUWING
Opmerking
Dit is een verbeterd i-Size-kinderbeveiligingssysteem. Het is goedgekeurd op grond van Verordening Nr. 129 voor gebruik in voertuigen voorzien van i-Size-compatibele zitplaatsen zoals aangegeven door voertuigproducenten in de gebruikershandleiding bij hun voertuigen. Raadpleeg in geval van twijfel de fabrikant van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem (www.chicco.com) of de verkoper.
BELANGRIJK – NIET GEBRUIKEN ALS HET KIND JONGER DAN 15 MAANDEN IS (Raadpleeg de gebruiksaanwijzingen).
Opmerking
Dit is een verbeterd kinderbeveiligingssysteem, een verhoging voor kinderstoel van het type i-Size. Het is goedgekeurd op grond van Verordening Nr. 129 voor gebruik op "i-Size-compatibele zitplaatsen" zoals aangegeven door de voertuigproducent in de gebruikershandleiding bij het voertuig. Raadpleeg in geval van twijfel de fabrikant van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem (www.chicco.com) of de verkoper.
BELANGRIJK – DE GEÏNTEGRE GEBRUIKERSHANDLEIDING WORDT NIET BIJ DIT PRODUCT GELEVERD. DE GEBRUIKERSHANDLEIDING KAN WORDEN GEVONDEN MET DE QR-CODE*. DE GEBRUIKERSHANDLEIDING KAN WORDEN GEVONDEN VIA DEZE LINK http://chc.gg/4P242

EL ΠΡΟΣΟΧΗ
Ειδοποίηση
Πρόκειται για ένα ενισχυμένο σύστημα παρεμπόδισης παιδιών τύπου «i-Size». Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό αρ.129 για χρήση σε καθίσματα αυτοκινήτων συμβατά με συστήματα i-Size, όπως αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήστη αυτοκινήτου από τον κατασκευαστή. Εάν έχετε αμφιβολίες, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του ενισχυμένου συστήματος παρεμπόδισης παιδιών (www.chicco.com) ή τον μεταπωλητή.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΡΙΝ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΕΝΑΙ ΑΝΩ ΤΩΝ 15 ΜΗΝΩΝ (Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης).
Ειδοποίηση
Αυτό είναι ένας ενισχυμένος σύστημα παρεμπόδισης παιδιών τύπου i-Size. Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Κανονισμό αρ. 129 για χρήση κυρίως σε «καθίσματα i-Size», όπως αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήστη αυτοκινήτου από τον κατασκευαστή. Εάν έχετε αμφιβολίες, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του ενισχυμένου συστήματος παρεμπόδισης παιδιών (www.chicco.com) ή τον μεταπωλητή.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - Ο ΕΝΤΥΠΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΔΕΝ ΕΠΙΣΥΝΑΠΑΝΕΤΑΙ ΜΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. Ο ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΒΡΕΘΕΙ ΑΚΟΛΟΥΘΩΝΤΑΣ ΑΥΤΟΝ ΤΟΝ ΣΥΝΔΕΣΜΟ http://chc.gg/4P242

TR UYARI
Not
Bu, bir i-Size Gelişmiş Çocuk Sabitleme Sistemidir. Araç üreticilerinin araç kullanıcı kılavuzunda belirttiği üzere i-Size uyumlu araç oturma pozisyonlarında kullanımı 129 no'lu BM Yönetmeliği kapsamında onaylanmıştır. Şüphe durumunda, Gelişmiş Çocuk Sabitleme Sistemi üreticisine (www.chicco.com) veya bayiye başvurunuz.
ÖNEMLİ - FİZİKSEL KAĞIT KULLANICI KILAVUZU BU ÜRÜNE DAHİL DEĞİLDİR. KULLANICI KILAVUZUNA QR KODU TARAYICIDAN KULLANARAK ULAŞABİLİRSİNİZ. KULLANICI KILAVUZUNA BU WEB BAĞLANTISINI TARAYICIDAN KULLANARAK ULAŞABİLİRSİNİZ http://chc.gg/4P242

SV VARNING
Anmärkning
Denna produkt är ett avancerat fastbältingssystem för barn typ i-Size. Den är godkänd enligt förordning nr 129 för användning i fordon på säten som är kompatibla med i-Size-system, vilket anges av fordonets tillverkare i fordonets handbok. Vid osäkerhet, kontakta tillverkaren av fastbältingssystemet för barn (www.chicco.com) eller återförsäljaren.
VIKTIGT – INTE INNAN BARNET ÄR 15 MÅNADER (hänvisa till bruksanvisningarna).
Anmärkning
Denna produkt är ett avancerat fastbältingssystem för barn, en bälteskudde typ i-Size. Den är godkänd enligt förordning nr 129 för användning i huvudsak på "i-Size-säten", vilket anges av fordonets tillverkare i fordonets handbok. Vid osäkerhet, kontakta tillverkaren av fastbältingssystemet för barn (www.chicco.com) eller återförsäljaren.
VIKTIGT – TRYCKT PRODUKT INGÅR INTE BRUKSANVISNINGEN I PAPPERSFORM. BRUKSANVISNINGEN KAN HITTAS GENOM ATT SKANNA QR-KODEN*. BRUKSANVISNINGEN KAN HITTAS GENOM ATT KLICKA PÅ FÖLJANDE LÄNK http://chc.gg/4P242

PL OSTRZEŻENIA
Informacja
Ten produkt to ulepszone urządzenie przytrzymujące dla dzieci typu i-Size. Produkt uzyskał homologację zgodnie z rozporządzeniem Nr 129 i można go używać w pojazdach na siedzeniach kompatybilnych z systemem i-Size, określonych przez producenta pojazdu w instrukcji obsługi pojazdu. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem ulepszonego urządzenia przytrzymującego dla dzieci (www.chicco.com) lub ze sprzedawcą.
WAŻNE – NIE UŻYWAĆ PRZED UKOŃCZENIEM PRZEZ DZIECKO 15 MIESIĘCA ŻYCIA (Patrz instrukcja obsługi).
Informacja
To produkt to ulepszone urządzenie przytrzymujące dla dzieci, fotelik podwyższający typu i-Size. Produkt uzyskał homologację zgodnie z rozporządzeniem Nr 129 do stosowania przede wszystkim na "siedzeniach i-Size", określonych przez producenta pojazdu w instrukcji obsługi pojazdu. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem ulepszonego urządzenia przytrzymującego dla dzieci (www.chicco.com) lub ze sprzedawcą.
WAŻNE – ORIGINALNY PRZEWODNIK DLA UŻYTKOWNIKA NIE JEST DOŁĄCZONY DO TEGO PRODUKTU. PRZEWODNIK UŻYTKOWNIKA MOŻNA POBRAĆ ZA POMOCĄ TEGO KODU QR*. PRZEWODNIK UŻYTKOWNIKA MOŻNA POBRAĆ ZA POM